



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *Revue Verlaine*, n° 19, 2021, p. 237-243

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12916-5.p.0237](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12916-5.p.0237)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Alain CHEVRIER, « Sur quelques relations intermétriques du sonnet “Monsieur Prudhomme” »

Après avoir rappelé les antécédents des rimes burlesques du premier sonnet de Verlaine, « Monsieur Prudhomme », cet article rapporte les changements de rimes opérés dans ses quatre versions aux règles de la versification classique. Le vers refrain qui singularise ce sonnet est rapproché du sonnet serpentin. Des antécédents de cette forme sont observés chez Banville et Boulay-Paty, dont l'influence sur Verlaine est soulignée. Un intertexte possible de « Monsieur Prudhomme » est enfin signalé.

Mots clés : métrique, sonnet, rime, chiasme, burlesque, Banville, Boulay-Paty, Henry Monnier, Xavier Aubryet.

Alain CHEVRIER, “*Intermetrical relationships of Verlaine’s sonnet ‘Monsieur Prudhomme’*”

This article opens with a discussion of the antecedents of the burlesque rhymes of Verlaine’s first sonnet, “Monsieur Prudhomme,” before moving on to relate the rhyme changes in the four versions of the sonnet to the rules of classical versification. The distinctive refrain of this sonnet resembles the sonnet serpentin form, where the words of the first line are repeated in a different order in the last line. Antecedents of this form can be seen in Banville and Boulay-Paty, whose influence on Verlaine is noted. Finally, an intertextual reading of “Monsieur Prudhomme” is proposed.

Keywords: meter, sonnet, rhyme, chiasmus, burlesque, Banville, Boulay-Paty, Henry Monnier, Xavier Aubryet.

Philippe ROCHER, « Les effets de sonnet de trois quatorzains verlainiens. Sens et contresens de la duplicité formelle »

« Effet de nuit », « L’Allée » et la pièce IX de *La Bonne Chanson* partagent avec « Une gravure fantastique » de Baudelaire le fait d’être des occurrences uniques de quatorzains dans leurs recueils respectifs et d’illustrer, chacun à leur manière, un rapport plus ou moins perceptible au sonnet. Cet article est

consacré à l'analyse des effets et du statut hors-normes, c'est-à-dire à la fois exceptionnel et hors-métrique, du sonnet, dans ces quatorzains, envisagés comme une forme globale hybride.

Mots-clés : sens, contre-sens, intertextualité, groupements de vers, composition, indices, iconicité, symboles, pictorialité.

Philippe ROCHER, "*The sonnet-like nature of three quatorzains by Verlaine. The meaning and counter-meaning of formal duplicity*"

"Effet de nuit," "L'Allée," and poem IX of the collection La Bonne Chanson have in common with Baudelaire's "Une gravure fantastique" the fact that they are the only occurrences of the quatorzain in their respective collections as well as demonstrating some form of relation to the sonnet. This article proposes that these quatorzains employ features of the sonnet that go beyond genre conventions in terms of unique effect and meter, and presents them as a hybrid global poetic form.

Keywords: meaning, counter-meaning, intertextuality, groupings of verses, composition, clues, iconicity, symbols, pictoriality.

Alain CHEVRIER, « Notule sur les rimes orphelines du poème XIV de *Hombres* »

La pièce XIV du recueil érotique *Hombres* ne présente rien de transgressif dans sa versification, ni n'est une image phallique, contrairement à certaines lectures, mais elle est le seul poème de Verlaine écrit dans la forme traditionnelle des vers mêlés, agrémentés d'écarts auxquels il s'était livré concernant le genre, le nombre, et la succession des rimes. Les rimes orphelines que l'on y remarque pourraient n'être que des artefacts, du fait d'une erreur de copie et d'un manuscrit incomplet.

Mots-clés : érotisme, hétérométrie, homosexualité, manuscrit, métrique, phallus, rime orpheline, rimes mêlées, vers libres, vers mêlés.

Alain CHEVRIER, "*A note on refractory rhymes in Verlaine's poem number XIV in the Hombres collection*"

Contrary to some readings, poem XIV of the erotic collection Hombres is not transgressive in its versification, nor is it a phallic image. It is, however, the only poem by Verlaine written in the traditional form of vers mêlé, embellished with variations in terms of the gender, number, and order of rhymes. Its refractory rhymes may simply be artifacts arising from a copy error and an incomplete manuscript.

Keywords: eroticism, heterometry, homosexuality, manuscript, meter, phallus, orphan rhyme, mixed rhymes, mixed verses, free verses.

Christophe BATAILLÉ, « “Vous avez beau faire venir tous ces noms à l’esprit”.
Retour sur “César Borgia” et “La Mort de Philippe II” »

Si l’on se refuse encore à voir Napoléon III évoqué à travers les figures de César Borgia et Philippe II dans les pièces éponymes des *Poèmes saturniens*, c’est essentiellement parce que Victor Hugo ne procède pas au rapprochement entre Louis Bonaparte et ces deux despotes dans son grand recueil antibonapartiste *Châtiments*. Le présent article montre que la double comparaison est en revanche bien présente dans son pamphlet *Napoléon le Petit*.

Mots-clés : Parnasse, Jules César, coup d’État, Henri Rochefort, anachronisme.

Christophe BATAILLÉ, “‘Vous avez beau faire venir tous ces noms à l’esprit.’ Reading Verlaine’s ‘César Borgia’ and ‘La Mort de Philippe II’”

If critics still refuse to see Napoleon III evoked in the figures of César Borgia and Philippe II in Verlaine’s eponymous verses in his Poèmes saturniens, it is fundamentally due to the fact that Victor Hugo does not indicate the resemblance between Louis Bonaparte and these two despots in his anti-Bonapartist collection Châtiments. This article argues that the dual comparison is, on the other hand, very evident in his pamphlet Napoléon le Petit.

Keywords: Parnassianism, Julius Caesar, coup d’État, Henri Rochefort, anachronism.

Steve MURPHY, « Sérénades de Verlaine et de Louis Bertrand »

Parcourant les *Poèmes saturniens*, Sainte-Beuve a vite flairé l’humour scatologique de « Sérénade ». Dans le contexte de cette connivence encyclopédique (mitigée) dans la culture potachique, l’introducteur de la première édition de *Gaspard de la Nuit* a-t-il pensé à « La Sérénade » non moins scabreuse de Bertrand ? Le topos romantico-shakespearien est à nouveau transformé en très cacophonique tapage nocturne.

Mots-clés : parodie, discordance, circulus, retrait, lieu d’aisances.

Steve MURPHY, “*The Serenades of Verlaine and Louis Bertrand*”

Turning the pages of Verlaine’s Poèmes saturniens, French literary critic Sainte-Beuve would quickly have spotted the scatological humor of “Sérénade.” For the author of the introduction to the first edition of Bertrand’s Gaspard de la Nuit, and in the context of this (qualified) encyclopedic connivance in schoolboyish culture, did Verlaine’s poem bring to mind Bertrand’s no less risqué “La Sérénade”? The

romantico-Shakespearean topos is once again transformed into a raucous nocturnal cacophony.

Keywords: parody, discordance, circulus, withdrawal, lavatories.

Édouard BOURDELLE, « Colloque sentimental », mémoire de l'oubli »

« Colloque sentimental » donne à lire une rupture dans un parc. Dans quelle mesure Verlaine dialogue-t-il, à partir de ce lieu, avec un imaginaire de la promenade ? En renversant un *topos* érotique, le poète révèle son inquiétude face aux destructions engendrées par l'oubli, que celles-ci affectent le temps intime de la passion ou le temps historique. Jusqu'à quel point les lieux peuvent-ils être les garants de notre mémoire ?

Mots-clés : promenade, colloque sentimental, *Fêtes galantes*, oubli, mémoire, lyrisme.

Édouard BOURDELLE, “‘Colloque sentimental’, the memory of oblivion”

Verlaine’s “Colloque sentimental” describes a moment of rupture in a park. To what extent is Verlaine using the space of the park to bring him into dialogue with the imaginary world of the promenade? By reversing an erotic topos, the poet reveals his anxiety about the destruction that is engendered by oblivion, whether it affects the passing of time of passion or history. How far can places be the guardians of memory?

Keywords: promenade, Colloque sentimental, Fêtes galantes, oblivion, memory, lyricism.

Kensaku KURAKATA, « Sur la source d'inspiration de “Tête de pipe” »

Verlaine a dédié son poème « Tête de pipe » (*Épigrammes*, 1894) à Odilon Redon. La source d'inspiration de ce poème se trouve probablement dans l'eau-forte de Redon intitulée « Passage d'une âme », reproduite comme frontispice pour *La Passante* (1892) d'Adrien Remacle. La ressemblance générale entre le poème et l'eau-forte est évidente et la date de composition supposée convient également à l'hypothèse. Il est également possible que Verlaine se soit inspiré du contenu lui-même de *La Passante*.

Mots-clés : Paul Verlaine, Odilon Redon, Adrien Remacle, *Épigrammes*, « Tête de pipe », eau-forte.

Kensaku KURAKATA, “*The source of inspiration for Verlaine’s ‘Tête de pipe’*”

Verlaine dedicated his poem “Tête de pipe” (Épigrammes, 1894) to Odilon Redon. The source of inspiration for this poem is probably to be found in Redon’s etching entitled “Passage d’une âme,” reproduced as a frontispiece for La Passante (1892) by Adrien Remacle. The general resemblance between the poem and the etching is evident, and the probable date of composition further supports the hypothesis. It is also possible that Verlaine was inspired by the content of La Passante itself.

Keywords: Paul Verlaine, Odilon Redon, Adrien Remacle, Épigrammes, Tête de pipe, etching.

Sandra GLATIGNY, « “Et quant à la vieille ironie, / L’Amour, je voudrais bien qu’on ne m’en parlât plus”. Déconstruction du lyrisme amoureux dans *Poèmes saturniens, Fêtes galantes, Romances sans paroles* »

Le modèle de la littérature sentimentale travaille l’écriture de Verlaine dès les premiers recueils. Dans la lignée de poètes qui détournent les formes et thèmes hérités de cette tradition, Verlaine reprend ces modèles dans une optique qui dépasse la simple parodie. Ces réécritures comportent une dimension métapoétique permettant de comprendre les enjeux du détournement d’une telle tradition : interroger la place du sujet dans la relation intersubjective et fonder un nouveau pacte lyrique.

Mots-clés : déconstruction, lyrisme sentimental, intertexte, métatexte.

Sandra GLATIGNY, ““Et quant à la vieille ironie, / L’Amour, je voudrais bien qu’on ne m’en parlât plus.” *A deconstruction of the lyricism of love in Poèmes saturniens, Fêtes galantes, and Romances sans paroles*”

Sentimental literature and its forms marked Verlaine’s writing from his very first collections. Following in the footsteps of poets who have reshaped the forms and themes inherited from this tradition, Verlaine makes use of them in a way that goes beyond simple parody. These rewritings have a metapoetic dimension that helps us to understand the stakes involved in reshaping a tradition in this way: the poetry questions the place of the subject within intersubjective relationships and creates a new lyrical pact.

Keywords: deconstruction, sentimental lyricism, intertext, metatext.

Arnaud BERNADET, « Aux seuils de la lecture. Le sujet et la vérité (*Cellulairement, Sagesse, Amour*) »

En comparant trois textes majeurs, « Au lecteur » (*Cellulairement*), « Écrit en 1875 » (*Amour*) et la préface de *Sagesse*, cet article fait apparaître ce qu'on pourrait appeler un régime de vérité en poésie, dont le témoignage, la confession ou l'autobiographie représentent quelques-unes des modalités. Ce régime de vérité est à l'origine d'un nouveau contrat de lecture chez Verlaine.

Mots-clés : autobiographie, confession, poésie, religion, vérité.

Arnaud BERNADET, "At the threshold of the act of reading. The subject and the truth (*Cellulairement, Sagesse, Amour*)"

In a comparison of three major texts, "Au lecteur" (Cellulairement), "Écrit en 1875" (Amour), and the preface to Sagesse, this article reveals what could be termed a regime of truth in poetry, whose modes include testimony, confession, and autobiography. This regime of truth in Verlaine's work is the source of a new contract with the reader.

Keywords: autobiography, confession, poetry, religion, truth.

Ye XU, « Le névrosisme poétique dans la critique verlainienne (1880-1900) »

Cet article se propose d'interroger les références à la névrose dans les critiques consacrées à Verlaine entre 1880 et 1900. En éclairant le contexte fin-de-siècle, où la conception de la névrose recouvre notamment l'hypersensibilité et l'irrationalité, il s'agira de voir comment cette catégorie médicale est appliquée au poète lui-même mais aussi à son œuvre, nourrissant des discours tantôt négatifs, tantôt élogieux, sur le « névrosisme poétique » de Verlaine.

Mots-clés : névrose, Paul Verlaine, hypersensibilité, irrationalité, poésie, réception, critique littéraire, discours médical.

Ye XU, "Poetic neuroticism in literary criticism of Verlaine (1880–1900)"

This article examines references to neurosis in literary criticism of Verlaine between 1880 and 1900. By shedding light on the fin-de-siècle context, when understandings of neurosis included the concepts of hypersensitivity and irrationality, the discussion considers how this medical category is applied both to the poet himself and to his work, giving rise to descriptions of the "poetic neuroticism" of Verlaine that are sometimes negative and at other times laudatory.

Keywords: neurosis, Paul Verlaine, hypersensitivity, irrationality, poetry, reception, literary criticism, medical discourse.

Lionel VERDIER, « Les boîtes à musique de Verlaine »

On se propose dans cet article d'interroger les *vibrations spectrales* du vers de Verlaine (c'est-à-dire son rapport à la « matière-émotion » du langage, ou pour le dire autrement à sa part signifiante) à partir de l'imaginaire des boîtes à musique et autres machines à cylindre *paléophones*. Le poème de Verlaine est cette boîte à musique *paléophone* portant cette fantasmagorie du retour *vers*, retour symboliquement orphique mais retour aussi vers les vibrations spectrales de l'*in-fans* de la langue.

Mots-clés : Paul Verlaine, poésie, musique, jazz, rythme, langue, prosodie, paléophone.

Lionel VERDIER, “*The music boxes of Verlaine*”

This article discusses the spectral vibrations of Verlaine's poetry (in other words, its relationship to the “matière-émotion” of language, which is indeed its main meaningful element) through the lens of the idea of music boxes and other paleophonic cylinder machines. A poem by Verlaine can be understood as a paleophonic music box that embodies the poetic idea of phantasmic return, a return that is symbolically Orphic but is also a return to the spectral vibrations of the in-fans of language.

Keywords: Paul Verlaine, poetry, music, jazz, rhythm, language, prosody, paleophone.